

CountrySide

N° 176

European Landowners' Organization
JUILLET-AOÛT 2018 - BIMENSEUL - FR



**Économie pré-alpine:
outils de gestion
21^{ème} Assemblée générale des
« Friends of the Countryside »**



Editorial

Thierry de l'ESCALLE, Secrétaire général

Tables des matières

- 3** Économie pré-alpine: outils de gestion
21^{ème} Assemblée générale des
« Friends of the Countryside »

- 6** Le prix Anders WALL 2018:
rendre les domaines adaptés aux besoins des
générations futures

- 8** La neutralité carbone apporte des
opportunités et des défis aux propriétaires
fonciers de l'UE

- 11** Wildlife Estates organise un atelier pour neuf
nouveaux évaluateurs nationaux

DÉCLARATION conjointe du CIC et de la FACE
sur l'initiative de financement «1 Euro /
chasseur»

- 12** Année européenne du patrimoine culturel
2018.
Ce que nous avons accompli et nos projets
pour l'avenir

- 14** CARE-T-FARMS

- 15** LIFE E-Natura2000.edu
Soutenir l'apprentissage en ligne et le
développement des compétences pour les
gestionnaires de Natura 2000

- 16** Agenda
Les Organismes Génétiquement Modifiés
dans les Pays en Développement

La pause estivale ne nous a pas seulement permis de nous détendre avant le début du tumulte automnal, mais également de discuter de questions importantes avec nos familles et nos amis.

Ce fut le cas lors de la 21^{ème} Assemblée générale des FCS, qui s'est tenue au lac de Constance en mai. Cela nous a donné l'occasion de discuter avec la famille des Friends, afin de nous donner de nouvelles idées tout en découvrant l'incroyable beauté, l'histoire et l'importance économique des différentes régions alpines. C'était la parfaite illustration de la devise de l'UE «Unis dans la diversité».

Nous sommes là pour vous soutenir pendant les hauts et les bas. Lors de l'Assemblée, nous avons été profondément touchés par l'accident tragique de notre hôte, le Duc de WÜRTTEMBERG, et nous adressons nos condoléances à sa famille. Ce sont des moments comme ceux-ci qui nous rappellent notre responsabilité et notre devoir envers la prochaine génération, à la fois sensu stricto que sensu largo.

Les conditions climatiques extrêmes de cet été ont posé de nombreux défis au secteur agricole et ont réitéré notre responsabilité face aux conséquences du changement climatique sur le secteur. Comme l'explique David VINER, membre honoraire de FCS dans son article Net zero emission; l'utilisation et la gestion des terres se trouvent dans une position unique en raison du changement climatique. Ceci est encore plus important pour notre initiative Wildlife Estates, et sera discuté lors de sa session plénière en septembre. Cela fera également partie de notre discussion lors de FFA régional en octobre à Kiev.





Économie pré-alpine: outils de gestion 21^{ème} Assemblée générale des « Friends of the Countryside »

Au début du mois de mai, plus de 250 Friends of the Countryside (FCS) se sont réunis pour leur Assemblée générale annuelle près du Lac de Constance. Comme chaque année, cet événement a été une excellente occasion pour les entrepreneurs ruraux de toute l'Europe d'échanger des idées sur les différents outils de gestion, ainsi que de rencontrer de nouveaux et d'anciens amis.

L'équipe FCS



Chaque année, l'Assemblée générale (AG) se déroule dans un pays européen différent. Cependant, contrairement aux années précédentes, cette fois l'honneur a été décerné à une région. La région alpine et le Lac de Constance sont des exemples parfaits de collaboration entre les différentes régions et pays d'Allemagne, d'Autriche, de Suisse et de la Principauté de Liechtenstein. Avec sa riche culture et ses dix dialectes différents, la région réunit diverses traditions et coutumes en harmonie avec son besoin de modernisation et de développement.

Michael zu SALM-SALM, Président des FCS, a ouvert l'AG par une minute de silence et de prière pour le défunt duc Friedrich de WÜRTTEMBERG. Le duc de WÜRTTEMBERG devait accueillir les FCS le lendemain, mais est malheureusement décédé. M. zu SALM-SALM a ensuite accueilli chaleureusement la famille ELO et FCS, ainsi que les Présidents d'honneur des FCS Johan NORDENFALK et Giuseppe VISCONTI. Des remerciements particuliers ont été adressés à Michael SAYER, qui a quitté ses fonctions de Vice-président des FCS et a été nommé conseiller spécial du Président et du Conseil. L'AG a approuvé la nomination d'Axel CASTENSCHOLD (Danemark) et de Ross MURRAY (Pays de Galles) pour rejoindre le Conseil d'administration des FCS. L'AG a également accepté à l'unanimité la nomination de M. MURRAY en tant que Vice-président, et a approuvé des nouveaux membres de l'organisation.

Un accueil particulièrement chaleureux a été réservé à la délégation nouvellement créée aux États-Unis d'Amérique. En ces temps de relations tendues entre les décideurs des deux continents, une bonne collaboration entre les propriétaires fonciers privés et les gestionnaires est essentielle. Au nom de la délégation américaine, Joe HOAGLAND a souligné le sentiment d'amitié intercontinentale avec les gestionnaires et les propriétaires européens.

Par la suite, le Secrétaire général d'ELO, Thierry de l'ESCAILLE, a présenté les réalisations annuelles et les projets d'ave-

nir de l'organisation. Il a souligné que la version définitive de la Politique Agricole Commune constituera une priorité pour l'année à venir, parallèlement à la protection de la nature privée. Il a informé les FCS qu'ELO est impliqué dans 18 projets européens différents, ce qui contribue à préparer la voie à de nouvelles politiques. Il a également souligné la collaboration avec l'Association des demeures historiques européennes (EHHA) concernant la conservation du patrimoine culturel privé, d'autant plus importante que 2018 avait été déclarée Année européenne du patrimoine culturel (EYCH).

Michael zu SALM-SALM a résumé l'évolution du site *Welcoming Estates*, une plateforme où les membres peuvent offrir leurs services et produits de haute qualité au grand public.

Marie-Christine SCHÖNBORN a présenté le travail des *Young Friends of the Countryside* (YFCS). Travaillant en étroite collaboration avec ELO et FCS, l'organisation compte plus de 215 membres, notamment en Belgique, en Allemagne, au Royaume-Uni et en Italie. YFCS aide ses membres à développer leur esprit d'entrepreneurial en milieu rural, en les sen-





sibilisant aux politiques environnementales européennes, tout en représentant et en canalisant la voix des YFCS au niveau européen par le biais d'ELO. L'ELO offre également des possibilités de stage aux membres des YFCS au sein de l'organisation, afin de mieux comprendre le développement se produisant dans la législation environnementale européenne ou pour participer dans des projets innovants. Mlle SCHÖNBORN a conclu en remerciant Karl GROTFELT et la banque LGT pour leur soutien aux YFCS.

Cela a été suivi par la présentation des lauréats du prix FAMIGRO de cette année, un prix soutenu par Karl GROTFELT. Ce dernier a expliqué que le prix existe afin d'aider les jeunes entrepreneurs ruraux à apporter de nouvelles idées à la campagne. Le FAMIGRO 2018 a été décerné à deux amis et jeunes entrepreneurs qui ont créé le concept « Coucoo », et ont convaincu les propriétaires de quatre propriétés de construire ensemble des huttes, des cabanes et des maisons dans les arbres afin d'attirer l'écotourisme.

Puis, comme chaque année, Johan NORDENFALK a présenté le prix Anders WALL. Le prix a été créé pour reconnaître et récompenser les entrepreneurs qui se sont engagés à adopter de bonnes pratiques écologiques, en trouvant l'équilibre entre les normes environnementales élevées et une gestion des terres commercialement réussie. Cette année, le lauréat du prix était Günther Graf von der SCHULENBURG pour avoir créé de nouvelles formes de valeur dans sa communauté locale et régionale, ainsi que dans son domaine. Le diplôme de reconnaissance a été décerné à Mario MUSCAT pour la réalisation du Centre d'interprétation des falaises dans la région de Dingli à Malte.

Le Président des FCS a conclu l'AG en rendant hommage à Johan NORDENFALK pour sa contribution à la protection des droits de propriété dans la Charte européenne des droits de l'homme. Il a souligné qu'avec Karl GROTFELT et Thierry de l'ESCALLE, les trois ont joué un rôle déterminant dans la réalisation de cette étape cruciale pour tous les propriétaires et gestionnaires de terrains européens.

Après l'AG, une conférence a été consacrée à « L'économie pré-alpine: outils de gestion ». Elle a été ouverte par Franz FISCHLER, ancien Commissaire chargé de l'agriculture et du développement rural et Président du Forum européen Alpbach. M. FISCHLER a décrit « Le potentiel des terres pré-alpines », en mettant l'accent sur les possibilités qui s'offrent dans un secteur de services agricoles, à bon escient, combiné au

potentiel de l'agro-tourisme.

Consuelo DE MORAES, professeur à l'Ecole Polytechnique Fédérale de Zurich (Suisse), a donné une fascinante présentation sur « La communication chimique dans les systèmes naturels et agricoles ». Elle est une entomologiste et écologiste de renommée internationale qui étudie le rôle complexe de la chimie dans les interactions entre les plantes, les insectes et les autres organismes. Elle a expliqué son travail de recherche sur les phénomènes d'échelles, allant des bases moléculaires et biochimiques des réponses des plantes aux insectes herbivores; jusqu'aux effets à l'échelle communautaire de la signalisation chimique. La présentation était une expérience enrichissante, d'autant plus que le travail du Dr DE MORAES est pertinent pour l'agriculture durable, la conservation écologique et la santé humaine.

Dr Florian DÜRSELEN a conclu la partie officielle de la conférence en expliquant comment LGT, une banque appartenant à la famille princière du Liechtenstein, est animée par ses valeurs de durabilité. Il a souligné que l'adaptation aux défis posés par le changement climatique et la protection de la nature doivent être appliqués à la fois localement et globalement.

La journée s'est terminée par un dîner de gala tenu à la palmeraie sur l'île de Mainau, propriété de la famille BERNADOTTE.

À l'instar des années précédentes, le lendemain, quatre visites différentes ont été organisées pour montrer des exemples de concepts et d'idées entrepreneuriales différents afin d'inspirer les membres dans leurs propres entreprises. Les excursions allaient de la « Grande propriété alpine - passion ou affaires? », comprenant une

marche dans la montagne, « Les grands domaines des petits pays » - situés en Suisse et au Liechtenstein, l'exemple de la « Gestion réussie des terres » dans le sud de l'Allemagne; et enfin, l'île de Mainau comme exemple d'un domaine durable.

L'Assemblée générale des FCS de 2018 a été un grand succès et nous voudrions réitérer nos sincères remerciements à tous les propriétaires qui ont ouvert leurs domaines et nous ont accueillis, partageant leur temps et leurs connaissances avec nos membres. Leur remarquable savoir-faire en matière de gestion et leur hospitalité en ont fait un événement inoubliable.

L'équipe d'ELO et des FCS tient à remercier particulièrement Nicolas de BUMAN et sa famille pour leur dévouement à organiser une assemblée si unique.

L'assemblée générale 2019 aura lieu en France du 13 au 16 juin.

Si vous avez besoin d'informations supplémentaires, n'hésitez pas à contacter Jehanne de DORLODOT VERHAEGEN à coordination@elo.org

Pour plus de renseignements consultez les sites

www.friendsofthecountryside.org;
www.yfcs.eu; et
www.welcomingstateswebsite.com

Au nom des membres ELO et FCS, nous souhaitons exprimer une fois de plus nos sincères condoléances à la famille du Duc de WÜRTEMBERG.





Un temps pour vivre l'instant, un temps pour préparer l'avenir.

Vous souhaitez préserver durablement votre patrimoine pour les générations à venir.
Prenez le temps d'en parler avec nous: LGT Bank (Suisse) SA, téléphone +41 44 250 84 80

LGT. Votre partenaire pour des générations.
À Bâle, Berne, Genève, Lugano, Zurich et sur plus
de 15 autres sites dans le monde. www.lgt.ch



**Private
Banking**



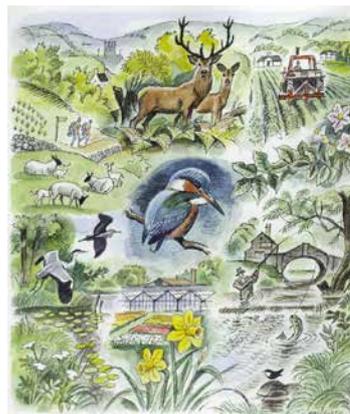
Thierry de l'ESCALLE, Günther von der SCHULENBURG, Johan NORDENFALK

Le prix Anders WALL 2018: rendre les domaines adaptés aux besoins des générations futures

Les lauréats du prix Anders WALL de cette année ont été annoncés lors du congrès des Friends of the Countryside (FCS) à Constance.

Le prix est décerné par la Fondation Anders WALL de Stockholm en association avec la Commission européenne, Direction générale de l'environnement à Bruxelles; l'Académie royale suédoise d'agriculture et de sylviculture et les "Friends of the Countryside". Il vise à reconnaître les efforts déployés par les particuliers au sein de l'Union européenne pour créer un environnement rural positif grâce à la préservation des paysages, à l'amélioration de la biodiversité, à la conservation du patrimoine culturel et la contribution à l'économie rurale.

Le lauréat de cette année, Günther Graf von der SCHULENBURG, a reçu le prix pour la préservation du domaine de Schulenburg (Allemagne) et ses actions pour l'adapter pour les générations futures. Il a comme but de conserver le patrimoine culturel et



Recognition for
CREATING A POSITIVE RURAL ENVIRONMENT

Mario Muscat
The Dingli Cliffs Interpretation Centre, Malta

ANDERS WALL FOUNDATIONS
in cooperation with the EUROPEAN COMMISSION and ENVIRONMENT
MALTA 2018 06/2018 06/2018

apportées à la propriété ont eu lieu à plus grande échelle. M. von der SCHULENBURG est également un employeur important dans la région. En 2011, son domaine a reçu le premier label décerné en Allemagne. En outre, les 500 hectares consacrés à la nature et à la faune pourraient devenir une réserve de biosphère de l'UNESCO.

Mario MUSCAT a été le lauréat du diplôme de reconnaissance avec son projet «Découvrir les falaises de Dingli - les habitants communiquent sur l'environnement et le protègent». Le projet a été inspiré par son père qui avait travaillé avec des agriculteurs locaux pendant 30 ans. Le projet vise à aider les agriculteurs à faible revenu et peu qualifiés. Le centre d'interprétation des falaises est géré par une entreprise privée du village voisin de Dingli (Malte). Il a divers liens directs avec les traditions et l'histoire du village, avec un sens particulier de l'appartenance à l'environnement. Le Centre a été créé conformément aux exigences du projet local réalisé avec le soutien du gouvernement national, « Stratégie de développement durable: Dingli 2020 ».

Pour plus d'informations sur les gagnants et le prix:
www.friendsofthecountryside.org

la force économique de la région, y compris de sa propre entreprise. Pour ce faire, au cours des deux dernières décennies, il a introduit un certain nombre de changements. Des changements à petite échelle ont eu lieu autour des pratiques agricoles et forestières, tandis que les modifications



La famille MUSCAT recevant le diplôme de reconnaissance

Telemak®

webcast
streaming
video services

Contact:
Emmanuel De Groef
Tel: +32 2 709 10 50
manu.de.groef@telemak.com
www.telemak.com

DEUTZ-FAHR.
TECHNOLOGY DRIVEN
PRODUCTIVITY.



Leading tractors and combine harvesters.

Innovative technology, attractive design, comfort and efficiency - DEUTZ-FAHR offers a complete range of tractors from 35 HP to 340 HP and combine harvesters from 250 HP to 395 HP. The combination of an excellent product range, coupled with advanced precision farming systems, enables DEUTZ-FAHR to provide a tailor-made technology solution to allow maximum productivity in the field and on the road. All in all DEUTZ-FAHR is the perfect partner for any farming business.

To discover more please contact a DEUTZ-FAHR dealer or visit deutz-fahr.com.



© Holkham Estate

La neutralité carbone apporte des opportunités et des défis aux propriétaires fonciers de l'UE

Les accords de Paris de 2015 ont été une grande réussite – c'est la première fois que presque tous les pays du monde ont émis le souhait de réduire leurs émissions de gaz à effet de serre. Leur point commun est de maintenir la hausse des températures depuis la révolution industrielle en dessous de 2°C, d'essayer de la limiter à 1,5°C et de « trouver un équilibre entre des émissions anthropiques par ses sources et les absorptions par les puits dans la seconde moitié du siècle actuel ». Cela nécessitera des émissions de gaz à effet de serre nulles.

Lord Selborne, Dr David VINER, FIEEnvSci Global Practice Leader-Climate Resilience Mott MacDonald; et Michael SAYER, membre FCS.

8

L'UE a été un acteur déterminant pour la mise en place de cet accord, et son plan 2030 pour le climat et l'énergie cherche d'ores et déjà à réduire les émissions de gaz à effet de serre de 40% par rapport à 1990 en augmentant l'efficacité énergétique de 27% et la part des énergies renouvelables à 27%.

Les enjeux de Paris

Le niveau de réchauffement climatique est déterminé par la quantité totale de gaz à effet de serre que nous rejetons dans l'atmosphère. Il y a deux points importants. Même si le dioxyde de carbone (CO₂) est le gaz à effet de serre le plus important, l'agriculture est la source majeure des émissions de méthane (CH₄) et de protoxyde d'azote (N₂O), gaz qui ont un impact sur le réchauffement climatique de respectivement 25 et 298 fois supérieur à celui du CO₂. La durée de vie dans l'atmosphère de ces gaz à effet de serre est de 30 à 95 ans pour le CO₂, 12 ans pour le CH₄ et 121 ans pour le N₂O. Ainsi, pour arrêter le réchauffement climatique, tous les pays

doivent arrêter d'émettre des gaz à effet de serre, car réduire les émissions ne changera rien. Atteindre l'objectif de 1,5°C des accords de Paris sous-entend arrêter complètement de les émettre d'ici le milieu du siècle.

Ce défi va demander à tous les pays et à toutes les économies de s'engager. En agriculture comme dans l'industrie telles que par exemple le ciment et l'aviation, il sera très compliqué de réduire les émissions à zéro. Chaque pays devra également investir dans les « émissions négatives » – des façons d'absorber assez de dioxyde de carbone de l'air pour "annuler" les émissions qui persistent inévitablement. L'objectif devient donc la « neutralité carbone ».

Certains pays sont déjà en train de relever le défi – notamment la Suède qui a mis en place une loi d'émettre « zéro émission » d'ici 2045. La Norvège, l'Islande, la France, le Portugal et la Nouvelle-Zélande sont aussi engagés dans l'émission « zéro » d'ici le milieu du siècle ou avant. D'après l'annonce faite en avril, il s'agit

d'un objectif vers lequel le Royaume-Uni se dirige (le Comité sur le changement climatique du Royaume-Uni espérait pouvoir montrer ses propositions sous peu). En juillet le Commissaire CAÑETE a dit que l'ambition de l'UE de trouver des moyens d'atteindre l'émission « zéro » d'ici 2050, avec l'intention de formuler une stratégie en novembre, est une priorité de la conférence des Nations Unies de décembre à Katowice. ELO y sera représentée.

Agriculture et l'utilisation des sols

L'utilisation et la gestion des terres est dans une position particulière. Le stock de carbone dans la biomasse bois et les sols peut être soit une source d'émissions soit de séquestration. Globalement, les émissions de dioxyde de carbone viennent principalement de la déforestation et de la cultivation d'anciennes régions boisées ou d'anciens pâturages. D'autres sources d'émissions, plus difficiles à gérer, sont le méthane (provenant de la fermentation entérique et du fumier, mais aussi de la production de riz); et le protoxyde d'azote

du fumier, et principalement de l'utilisation d'engrais azotés (inorganiques ou organiques).

Dans l'UE, la séquestration de carbone supplémentaire dans les forêts et les sols a atteint 295 millions de tonnes de CO₂ en 2015, mais les émissions agricoles étaient de 438 millions de tonnes de CO₂, ce qui fait donc un déficit de 143 millions de tonnes. Le méthane de la fermentation entérique dans les élevages et le protoxyde d'azote des sols cultivés représentaient respectivement 37% et 30% des émissions agricoles de l'UE en 2015.

Pour les propriétaires de terres et les gestionnaires, qu'il s'agisse de forêt, d'une ferme ou d'une propriété, le changement climatique apporte divers défis ainsi que des opportunités. Certains d'entre eux sont liés à des mesures d'adaptation (la gestion d'approvisionnement en eau, la sélection des plantes pour développer des variétés moins sensibles à la sécheresse, aux organismes nuisibles et aux maladies, le développement de forêts équilibrées plus résistantes aux conditions climatiques extrêmes et aux maladies, des mesures de biodiversité ciblant les zones humides et les routes migratoires).

La lutte contre le changement climatique, en cherchant à atteindre une économie « zéro » émission, amène à des défis mais aussi des opportunités. Des défis parce qu'il va falloir trouver des méthodes alternatives qui éliminent ou au moins réduisent les émissions de gaz à effet de serre. Des opportunités aussi, dans la mesure où l'on peut rendre la séquestration de dioxyde de carbone possible avec une gestion proactive des terres, et parce que la terre peut être utilisée comme source d'énergie renouvelable, de matériaux de constructions, et d'autres utilisations ancrées dans le concept de la bioéconomie.

La transition vers l'utilisation des sols « neutre / négative » dans laquelle on gère la terre de sorte à ce qu'elle absorbe plus de carbone qu'elle n'en émet, doit avoir lieu en même temps que la production de nourriture et l'amélioration de l'état de la nature. Pour l'agriculture, ceci implique une intensification de la production mais aussi le soutien de la campagne dans le même temps pour avoir une "intensification durable" qui va maximiser le rendement des terres en même temps que maintenir les ressources naturelles intactes.

L'intégration va inclure la gestion des forêts et des régions boisées qui supportera simultanément la vie sauvage et la conservation du gibier, la séquestration de carbone et l'essor du combustible bois pour chauffer les bâtiments ainsi que le bois d'œuvre pour les constructions. Les techniques de travail minimum du sol et de se-



© Esterházy Estate

mis sans labour en agriculture et l'utilisation de couverts végétaux pour améliorer la rétention par le sol et sa capacité à absorber l'eau pendant d'intenses précipitations, deviendront de plus en plus importantes dans la mesure où le changement climatique amène des conditions météorologiques plus extrêmes. Ceci va réduire le risque d'inondation dans le secteur ainsi que le ruissellement des nutriments vers les ruisseaux et canaux.

Plus généralement, la gestion des stocks de carbone dans les terres arables, les pâtures permanentes et les terres boisées est essentielle, d'abord pour éviter leur dégradation mais aussi parce que, comme déjà expliqué, quand on peut obtenir une augmentation annuelle de puits de carbone induite par l'homme (par exemple, par un changement d'affectation des terres, la restauration des sols ou la gestion des forêts), cela compense les émissions annuelles.

Les tourbières ont souffert du drainage et de la sécheresse, du surpâturage et de l'érosion, mais leur restauration peut stabiliser la tourbe et permettre au stock de carbone de se reconstruire : il y a 97 sites de restauration en Ecosse et la propriété de *Philiphough* en est une. Dans sa région cela a amené des bénéfices pour la qualité de l'eau de la rivière Tweed.

L'utilisation de fertilisants est un point critique, étant donné que lorsque les émissions sont associées à celles de leur fabrication, cela compte pour 60% des émissions agricoles. L'industrie cherche à réduire les émissions durant la fabrication via un système d'économie circulaire; mais l'utilisation plus efficace des légumineuses et des cultures de couverture permettent de capturer le nitrogène du sol, ce qui permet de réduire l'utilisation de fertilisants.

De nombreuses propriétés sont en train de s'orienter vers une rotation de cultures plus longue, en partie pour améliorer la fertilité et la structure du sol mais aussi pour améliorer le contrôle sur les mauvaises herbes telles que le vulpin des champs. La propriété *Esterházy*, en Autriche (qui s'est convertie à l'agriculture biologique), *Halkham* à Norfolk et le projet Allerton à Loddington dans le Leicestershire en font partie. Il y a une opportunité très nette ici pour la politique agricole de soutenir ces années de pause dans la rotation.

Les émissions liées à l'élevage, de bovins en particulier, représentent un défi particulièrement difficile à résoudre. Depuis 1990, les émissions de l'élevage bovin au sein de l'UE ont augmenté de 22,3% (3,5% pour les autres élevages). Le rapport à venir du professeur Allan BUCKWELL pour la Fondation RISE met en avant un besoin de réduire les émissions de 70% et indique qu'une réduction du nombre d'élevages est inévitable.

Vous êtes propriétaire de terres agricoles et vous cherchez une formule efficace et rentable pour la gestion de votre bien: l'équipe d'Agriland se met à votre disposition.

L'objectif d'Agriland est d'assurer une optimisation financière en toute transparence et de renforcer le lien que vous avez avec votre terre. Nous vous informons sur les évolutions en matière d'agriculture, rencontrons les institutions publiques, encourageons l'emploi local et soutenons le verdissement par une gestion respectueuse de l'environnement.

Plus d'infos sur www.agriland.be

SA Agriland / Avenue Pastour 23 - 1300 Wavre / Né. +32 10 232 900 / fax +32 10 232 900 / e-mail: agriland@skynet.be



© Mazerolles Estate

Ceci suggère de s'écarter des systèmes intensifs avec des élevages enfermés toute l'année ou de l'herbe fertilisée artificiellement, ainsi qu'un changement d'utilisation des terres en faveur des cultures sources de biocombustibles (y compris les têtes d'assolements cultivées pour l'énergie) et des forêts, ainsi que du soutien pour une meilleure gestion des petites parcelles de bois.

De nouveau, les bons signaux politiques sont impératifs, et la révision de la Directive sur les sources d'énergie renouvelables est une opportunité pour s'assurer que la production de biocarburant ne mène pas à la déforestation ou à une nourriture à prix plus élevé et un changement indirect d'utilisation des terres. En même temps, il serait possible d'inclure l'afforestation après 1990 dans des systèmes d'échange de droits d'émission où un inventaire forestier est maintenu.

Débouchés futurs

La route vers l'émission « zéro » mène vers d'autres opportunités. Augmenter la pro-

duction de biométhane de l'assimilation anaérobie peut aider à remplacer les énergies fossiles telles que le gaz de la Mer du Nord. La gazéification de la biomasse en méthane synthétique est une autre option. De plus en plus de fermes et propriétés ont une forme de production d'électricité renouvelable sur leurs terres, et cette opportunité devrait continuer à grandir. La ferme solaire de la propriété *Monclova* à Fuentes de Andalucía occupe 197 ha et est capable de générer 19,9 MW d'électricité par an, de fournir 110 GW par heure et d'économiser l'émission de 30 millions de tonnes de CO₂. Une propriété écossaise à Wester Ross a désormais quatre systèmes hydrauliques capables ensemble de produire 4,8 MW d'électricité.

Une autre opportunité pour les propriétaires de terres repose sur le bois de gros œuvres. Londres abrite désormais plusieurs bâtiments de plus de 30 mètres en utilisant du bois lamellé croisé pour leurs structures. Tokyo va bientôt en avoir un 10 fois plus grand et sécurisé contre les tremblements de terre. Des immeubles

de six, sept et huit étages ont récemment été construits à Sundbyberg, près de Stockholm. De plus, le besoin de remplacer le plastique présente des opportunités pour les biofibres et bioplastiques des matériaux de construction et des composites avancés. Les marchés et les chaînes de production de tels produits ne sont pas encore développés, et le gouvernement a un rôle vital à jouer pour faciliter la transition vers une économie à « zéro » émissions, que ce soit pour les propriétaires de terres, les usines ou les centrales électriques.

Bien qu'il reste encore de nombreux domaines difficiles, cela vaut la peine de réfléchir aux conséquences au fait de ne pas se tourner vers les émissions « zéro » – de ne pas contrer le changement climatique. Augmentation des conditions climatiques extrêmes, risque plus élevé d'inondations et de sécheresses, perturbation des chaînes d'approvisionnement, hausse du niveau de la mer qui « mange » de plus en plus nos côtes, menace plus importante sur les insectes, oiseaux et mammifères. Ceci n'est pas un avenir que l'on peut imaginer sans frémir. C'est pourquoi les gouvernements ont signé l'accord de Paris en 2015 - et la raison pour laquelle nous, en tant que gardiens des terres, avons désormais plus que jamais un rôle à jouer dans le façonnement du futur.



© Mazerolles Estate



Pour en savoir plus sur ce sujet, vous pouvez également lire le rapport "Mission possible"

Wildlife Estates organise un atelier pour neuf nouveaux évaluateurs nationaux

Les 17 et 18 juillet, neuf nouveaux évaluateurs nationaux ont participé à un atelier intensif de deux jours à l'Université sylvicole de Madrid.

Jessica WILLIAMS, ELO



Le titre de « l'évaluateur officiel européen WE » est attribué à l'issue de la formation dispensée sous les auspices du secrétariat européen de *Wildlife Estate* et de l'Ecole technique supérieure des ingénieurs de Montes (Université Polytechnique de Madrid). Le titre sera renouvelé tous les ans par chaque Délégation nationale.

Vous avez une question sur la conservation privée ou la gestion de la faune ? Renseignez-vous sur notre site www.wildlife-estates.eu - contactez votre délégation nationale la plus proche - ou envoyez-nous un message sur Twitter: @Wildlife_EU
Nous aimerions recevoir de vos nouvelles !



En 2018, l'initiative de promotion de la biodiversité d'ELO s'est rapidement développée, avec la création des bureaux locaux de *Wildlife Estates* (WE) dans plusieurs nouveaux pays européens. Ces nouveaux bureaux, ou délégations nationales, ont maintenant reçu une formation complète sur les principes et les méthodologies qui sous-tendent les critères du label *Wildlife Estates*. Les membres des bureaux ont participé à un atelier de formation de deux jours à l'Université sylvicole de Madrid, organisée par la délégation espagnole de *Wildlife Estates*.

Y ont participé les évaluateurs des bureaux en Bulgarie, aux Pays-Bas et d'Italie, ainsi que le nouveau coordinateur du projet, Gerardo GIL DE LA CALLE, qui sera basé au secrétariat de Bruxelles, ainsi que le membre du comité scientifique Dr Tudor STANCIU; responsable de la région biogéographique panonique. L'atelier avait pour objectif de garantir l'application d'une méthode d'évaluation standardisée dans tous les pays européens.

Outre les aspects techniques et théoriques du cours, les participants ont également eu l'occasion de se rendre à Sacedon, un domaine labellisé situé à l'ouest de Madrid, couvrant 815 hectares, afin de voir des mesures exemplaires de gestion de la faune et de biodiversité.



Année européenne du patrimoine culturel 2018.

Ce que nous avons accompli et nos projets pour l'avenir

L'année européenne du patrimoine culturel en est déjà à mi-parcours depuis son lancement à Milan en décembre dernier; et l'Association européenne des demeures historiques a déjà obtenu de nombreux succès pour les propriétaires privés de demeures historiques !



Lucie MARET, EHHA

Sous le slogan 'Notre maison, votre patrimoine', la **Semaine européenne du patrimoine privé** ¹ a réuni plus de **642 maisons historiques dans 17 pays européens** - et près de 22.000 visiteurs comptabilisés jusqu'à présent. Les citoyens européens ont eu la chance de visiter et d'explorer ces endroits exceptionnels via des expositions d'art et d'artisanat, des foires médiévales, des concerts, des pièces de théâtre, des festivals d'art culinaire présentant les produits locaux, des danses traditionnelles, des conférences et des visites exclusives des demeures et des jardins, ainsi que des activités pour les enfants et les étudiants. La Semaine a permis la participation de maisons emblématiques telles que Vaux-le-Vicomte, jusqu'à un modeste moulin à eau historique en République Tchèque. Durant la Semaine, 39 maisons ont ouvert gracieusement en Grèce, 80 en Suisse, et jusqu'à 130 dans les pays baltes (Estonie, Lettonie, Lituanie).

L'Association européenne des demeures historiques a également activement participé au tout premier **Sommet européen du patrimoine culturel 'Sharing heritage, sharing values'** ² organisé à Berlin du 18 au 24 juin. Le Sommet politique européen (*European Policy Debate*) du 22 juin a stimulé le dialogue entre des politiciens de premiers plan et la société civile, notamment la European Heritage Alliance (aussi appelée Alliance 3.3). Le **Berlin Call to Action 'le patrimoine culturel pour le futur de l'Europe'**, promouvant la prise en compte du patrimoine culturel dans les politiques européennes, a été adopté et ouvert à la signature auprès des citoyens, des institutions et des organisations non-gouvernementales. Nous vous encourageons à le signer !³

Dans la même optique, Rodolphe de LOOZ-CORSWAREM, Président exécutif de l'Association, a participé à la **Conférence de haut-niveau 'Cultural heritage in Europe: linking past and future' au Parlement européen** le 26 juin, en présence d'Antonio TAJANI, Président du Parlement européen, et de Jean-Claude JUNCKER, Président de la Commission européenne, afin de mettre en valeur la contribution des demeures historiques privées comme mémoire prégnante de notre culture européenne qui nous lie avec notre passé, nous fournit un environnement durable et nous



L'équipe de l'Association européenne des demeures historiques rencontrant le Commissaire Tibor NAVRACSICS, Bruxelles

donne une orientation pour guider nos vies et assoir notre identité.

Il est crucial de bâtir un héritage solide de cette Année pour les propriétaires et gestionnaires de demeures historiques, par de réels acquis politiques. C'est dans ce but que l'Association a publié un **Manifeste⁴ pour sensibiliser le public à la contribution des propriétaires privés de demeures historiques, améliorer les cadres juridiques les affectant, encourager la gouvernance participative et promouvoir des modèles innovants de financement et de gestion**. L'Association poursuivra en 2018 ses efforts pour sécuriser le futur du patrimoine privé dans le prochain Agenda pour la Culture et dans le prochain cadre financier multi-annuel (2021-2027). Dans cet esprit, **l'équipe de l'Association a rencontré le Commissaire pour l'éducation, la culture, la jeunesse et le sport, Tibor NAVRACSICS**, le 24 juillet, avec lequel elle a eu des échanges très positifs.

L'Association poursuit son engagement en organisant un **concours photographique international** ⁵ qui sera clôturé le 30 septembre. Il exposera la beauté et la diversité des demeures historiques privées en Europe. Vous pouvez soumettre une photo de demeure historique privée sur la plateforme du concours : www.heritagephotos.eu

Une Conférence portant sur 'Soutenir l'entrepreneuriat durable dans les demeures historiques privées' est organi-

sée par l'Association le 6 novembre prochain à Bruxelles. Réservez la date et joignez-vous à nous afin d'en apprendre plus sur l'entrepreneuriat et les 'business-models' dans les demeures historiques privées d'Europe.



Rodolphe de LOOZ-CORSWAREM, Président exécutif de EHHA, signant le 'Berlin Call to Action'

- <http://www.europeanhistorichouses.eu/eych-2018/european-private-heritage-week/>
- <http://european-cultural-heritage-summit.eu/>
- <http://www.europanostra.org/our-work/campaigns/berlin-call-action/>
- <http://www.europeanhistorichouses.eu/eych-2018/advocacy-campaign/>
- <http://www.europeanhistorichouses.eu/eych-2018/international-photographic-contest/>



Les membres de l'Association européenne des demeures historiques au Château de Het Nijenhuis

PROJET EUROPEEN 'OPEN MICRO-BUSINESS MODELS FOR INNOVATION IN EUROPEAN FAMILY-OWNED HERITAGE HOUSES' (EAC/2018/0313)

Nous sommes ravis d'annoncer que le projet de la Commission européenne 'Open micro-business models for innovation in European family-owned heritage houses' nous a été attribué, en partenariat avec l'European Landowners' Organization. La réunion de lancement s'est bien déroulée fin juillet et nous travaillons déjà avec nos partenaires à la réalisation de ce beau projet.

Le projet durera un an en trois étapes :

- **Comprendre & Analyser** : Une étude portera sur les 'business models' innovants pouvant être répliqués dans les demeures historiques privées
- **Agir et développer l'avenir** : Rédiger des recommandations de lois pour la Commission européenne
- **Donner des outils** : Communiquer et disséminer les résultats de l'étude – dans le cadre de l'Année européenne du patrimoine culturel 2018

Vous l'aurez compris, ce projet est fait pour les propriétaires privés et votre participation aux 3 étapes nous permettra d'innover. Ensemble.

Démonstrons la contribution des demeures historiques privées à l'Europe en termes économique, culturel, touristique et environnemental. Nous mobiliserons les réseaux de l'**Association européenne des demeures historiques**, le réseau de l'**European Landowners' Organization**, le groupe européen **Next Gen**, les **Friends** et les **Young Friends of the Countryside**.



Funded by the European Commission

EVENEMENTS DE L'ASSOCIATION

- Conférence NextGen, Seville, Mars 1-4 2018

La **Conférence et le bal annuel du groupe européen NextGen se sont déroulés du 1^{er} au 4 mars à Séville**, en Espagne. La Conférence qui a réuni près de 115 participants de 13 pays dans le Castillo de la Monclova a porté sur le 'Change Management' et des difficultés liées à la transmission patrimoniale d'une génération à l'autre. Le Bal, qui s'est tenu à la Casa de Pilatos, l'un des plus prestigieux palace andalou principalement bâti aux 16^{ème} et 17^{ème} siècles, a réuni 200 passionnés. Les participants ont également eu la chance de visiter la Casa de Salinas, et d'en apprendre plus sur sa restauration et sur sa gestion.

- Voyage annuel, Zwolle, 31 mai – 2 juin 2018

L'Association européenne des demeures historiques a organisé son **voyage annuel de visites sur le terrain à Zwolle, dans la province de l'Overijssel, aux Pays-Bas entre le 31 mai et le 2 juin**. Ce programme de trois jours, organisé en partenariat avec les Vereniging Particuliere Historische Buitenplaatsen (VPHB), a été l'occasion d'échanger avec les membres de l'association à l'occasion d'un séminaire dédié au patrimoine culturel privé, ainsi que d'un riche programme de visites culturelles.

• Rejoignez notre réseau !

Si vous souhaitez rejoindre l'une de nos Associations nationales et avoir accès à des informations spécifiques à votre pays, consultez la carte de nos membres sur notre site web <http://www.europeanhistorichouses.eu/members/>, ou contactez notre équipe directement : info@europeanhistorichouses.eu / 00 32 (2) 400 77 00.



European Historic Houses Association



@EHHA2016#EuropeForCulture



www.europeanhistorichouses.eu



info@europeanhistorichouses.eu



@europeanhistorichouses

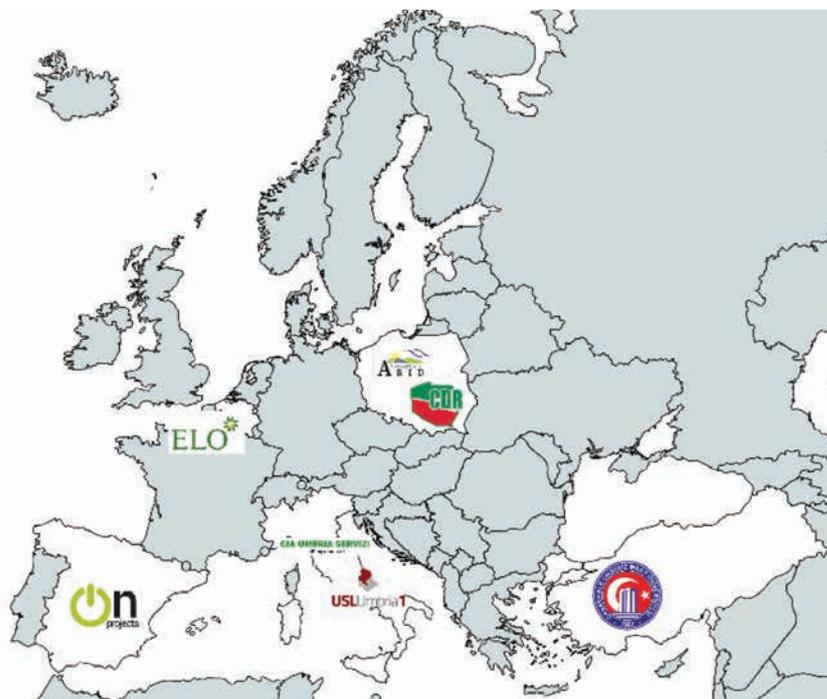


Maeve HOWE, ELO

CARE-T-FARMS (ang. Care Activities Raising Employment and Training on Farm Adaptation to Responsible and Mental Health Services) est un nouveau projet qui a été lancé en novembre 2017 et se poursuivra jusqu'en octobre 2019. Il est financé par le programme Erasmus + de l'Union européenne dans le cadre de l'action clé 2: coopération pour l'innovation et l'échange de bonnes pratiques. CARE-T-FARMS a pour objectif de créer du matériel de formation sur l'agriculture sociale à l'intention des travailleurs agricoles, des gestionnaires agricoles et des professionnels de la santé et des services sociaux. L'agriculture sociale consiste à utiliser des activités agricoles pour promouvoir une bonne santé physique et mentale chez les personnes ayant des besoins différents.

Depuis novembre, le consortium du projet a rédigé un rapport de synthèse pour donner un aperçu des pratiques agricoles sociales en Europe et a mis au point un module de formation pour les travailleurs agricoles qui agissent comme tuteurs dans un environnement d'agriculture sociale. Ce contenu est actuellement examiné par des experts externes et adapté pour l'apprentissage en ligne. Il sera disponible en ligne dans les prochains mois. Pour le reste de l'année, l'équipe développera un module complémentaire conçu pour les gestionnaires de ferme.

La 2^{ème} réunion transnationale de l'équipe CARE-T-FARMS a eu lieu les 21 et 22 juin à Grenade, en Espagne. Le deuxième jour de la réunion, nous avons visité Jaén, une ville située à environ 90 km de Grenade



(Espagne). Nous avons rencontré le personnel du « Centro Especial de Empleo Municipal Jardines y Naturaleza » - Centre municipal spécial d'emploi pour les jardins et la nature. L'expression «Centre spécial d'emploi» désigne un type d'entité juridique introduit en Espagne en 1982, conformément à l'article 42 de la loi 13/1982 du 7 avril relative à l'intégration sociale des personnes handicapées. Les centres spéciaux pour l'emploi opèrent sur le marché libre, mènent un travail productif et ont comme objectif général

de trouver un travail rémunéré et de fournir des services d'inclusion personnelle et sociale dont leurs travailleurs handicapés ont besoin. Au minimum, 70% du personnel d'un centre d'emploi spécial devrait être des personnes handicapées. Cela signifie être affecté par un degré de handicap supérieur ou égal à 33%. Les salaires pour tout le personnel sont les mêmes, conformément aux niveaux stipulés par le conseil municipal. Cependant, il existe un système dans lequel l'État paie jusqu'à 50% du salaire minimum pour les employés handicapés et le Centre spécial pour l'emploi complète le reste du montant.

Le Centre municipal pour l'emploi spécial pour les jardins et la nature a été créé en 1994 et emploie actuellement 72 personnes. Le personnel ayant des handicaps visibles et invisibles est employé à tous les niveaux du Centre. 50 de ces employés sont des jardiniers et, avec leurs superviseurs, ils sont responsables de la gestion de 80% des espaces verts de Jaén.

Nous avons commencé la visite de terrain le matin par le *Parque del Seminario*, l'un des plus grands parcs de Jaén, où nous avons pu rencontrer le personnel du centre et faire le tour du parc. Lors de la





visite, nous avons rencontré Loli, Toni et Antonio qui travaillent comme jardiniers et leur superviseur, Javier. Ils ont expliqué les travaux en cours afin de refaire la tuyauterie d'arrosage des roses et nous avons appris que le système d'irrigation pour toutes les zones vertes gérées par le Centre est contrôlé à distance par les jardiniers utilisant des smartphones. Comme c'est la pratique courante dans toute l'Espagne pendant les mois d'été, le personnel du Centre commence le travail tôt le matin pour qu'il soit terminé avant les heures les plus chaudes de la journée.

Quand il a commencé à faire plus chaud, nous avons terminé notre visite dans le parc et nous nous sommes rendus aux bureaux du Centre, où son origine et son fonctionnement ont été expliqués. Outre les espaces verts gérés par le Centre, il exploite également une pépinière à la périphérie de Jaén, à Vaciacostales, qui produit 50 000 plantes par an pour les parcs et les espaces verts de la ville. Le Centre s'engage également dans l'éducation en-

vironnementale pour sensibiliser les gens à l'importance des espaces verts.

Comme le cas de la plupart des organisations publiques en Espagne et dans toute l'Europe, il y a eu un moratoire sur la création de nouveaux emplois jusqu'à récemment en raison de la crise financière. Cependant, nous avons été heureux d'apprendre que trois nouveaux postes sont créés cette année. Le Centre forme lui-même les nouveaux employés et passe par le pôle-emploi pour recruter du personnel. Il n'était pas nécessaire que les nouvelles recrues aient un intérêt et une expérience préalables dans le domaine du jardinage lorsque le Centre a été créé dans les années 90. Toutefois, le Centre est devenu plus connu au fil du temps et la concurrence s'accroît, ce qui signifie que les candidats retenus au cours des dernières années ont généralement une expérience préalable du jardinage.

Bien que le projet CARE-T-FARMS se concentre sur les activités agricoles dans

le cadre de la ferme, il était très utile d'apprendre le modèle du Centre à Jaén pour gérer les espaces verts publics de manière à créer des emplois pour des personnes avec des capacités différentes.

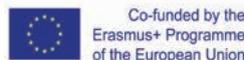
L'équipe du projet CARE-T-FARMS se réunira à Canakkale, en Turquie, en décembre 2018. La réunion sera organisée par l'Université Çanakkale Onsekiz Mart.

Pour plus de renseignements consultez les sites www.elo.org et www.care-t-farms.eu



Care-T-Farms

@CARE_T_FARMS



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission is not responsible for any uploaded or submitted content. Such content expresses the views of its author(s) only.

CARE-T-FARMS: Care Activities Raising Employment and Training on Farm Adaptation to Responsible and Mental-health Services (2017-1-PL01-KA202-038380)



Supporting e-learning
and capacity building
for Natura 2000 Managers

LIFE E-Natura2000.edu

Soutenir l'apprentissage en ligne et le développement des compétences pour les gestionnaires de Natura 2000

Servane MORAND, ELO

La réunion de lancement et la première réunion technique du projet préparatoire LIFE E-Natura2000.edu a eu lieu en juin à Bruxelles. Ce projet vise à élaborer de nouvelles approches et méthodes d'apprentissage pour améliorer les connaissances et les capacités des gestionnaires des sites Natura 2000, tant publics que privés, dans l'ensemble de l'Union européenne. Le projet examinera les compétences requises par divers acteurs pour gérer plus efficacement les sites Natura 2000. Il s'agira de tester une combinaison d'outils innovants, de méthodes d'apprentissage en ligne et d'approches pour renforcer les compétences.

Ce projet impliquera de manière proactive un large éventail de gestionnaires des sites Natura 2000 dans l'ensemble de l'UE; le personnel sur place, les propriétaires fonciers privés, les gardes forestiers etc. Les gestionnaires travaillant avec et impliqués dans la mise en œuvre de Natura 2000 seront le public cible de ces outils d'apprentissage. Avec 7 partenaires de 7 pays différents, le projet E-Natura2000.edu est mené par la Fédération EUROPARC et durera trois ans. Au cours de la réunion, toutes les actions du projet ont été discutées en détail, ainsi que la gestion générale du projet. La prochaine rencontre aura lieu en Italie en novembre 2018.

Pour plus de renseignements consultez le site www.europeanlandowners.org/projects/e-natura2000

The project and all actions are made possible with support from the LIFE financial instrument of the European Community



Responsibility for the information and views set out in this article lies entirely with the authors.

Agenda

13 septembre, Bruxelles

L'avenir de l'élevage européen - le lancement du nouveau rapport RISE: Quel est l'espace de manœuvre pour le bétail de l'UE; suivi d'un débat de haut niveau présidé par le Dr Janez POTOČNIK, Président de la Fondation RISE

www.risefoundation.eu

13-14 septembre, Graz, Autriche

Réunion des partenaires du projet FARMID

www.farmid.bc-naklo.si

14 septembre, Badajoz, Espagne

Forum Iberico: chasse, outil de gestion de l'équilibre et de la santé de la faune

<https://www.eventbrite.com/e/registro-forum-iberico-47842093991>

24-25 septembre, Florence, Italie

Réunion des partenaires du projet CO-FARM

www.cofarm-erasmus.eu

8-11 octobre, Bruxelles

Semaine européenne des régions et des villes: pour une politique de cohésion forte au-delà de 2020

https://europa.eu/regions-and-cities/home_en



11 octobre, Kiev, Ukraine

Le Forum régional pour le Futur de l'Agriculture (FFA)

www.forumforagriculture.com

16 octobre, Journée mondiale de l'alimentation, Bruxelles

est célébré chaque année pour promouvoir la sensibilisation et l'action à l'échelle mondiale pour ceux qui souffrent de la faim et de la malnutrition. La FAO et la Commission européenne organiseront un événement avec le député européen Paolo DE CASTRO au Parlement européen afin de fournir des informations de la deuxième réunion de haut niveau « FOOD 2030 », qui s'est tenue récemment à Plovdiv.

www.fao.org/world-food-day



CountrySide

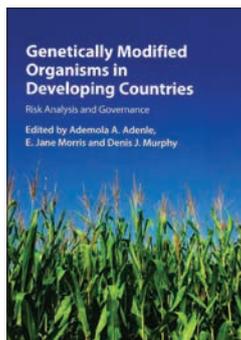
is a publication of the ELO
in English and French

5 Euros

Publisher :
Thierry de l'Escaille
Chief editor :
Emmanuelle Mikosz
Text editor :
Maeve Howe, Branwen Miles

Communication & proof readers:
Jehanne de Dorlodot - Verhaegen
Clara Moreno
Back office:
Gabriela Pena, Alberto Hermosel

Rue de Trèves, 67
B - 1040 Bruxelles
Tel. : 00 32 (0)2 234 30 00
Fax : 00 32 (0)2 234 30 09
countryside@elo.org
Internet Site : www.elo.org



Les Organismes Génétiquement Modifiés dans les Pays en Développement

Analyse des risques et la gouvernance

Édité par Ademola A. ADENLE, Colorado State University, E. Jane MORRIS, University of Leeds, Denis J. MURPHY, University of South Wales
Cambridge University Press
ISBN: 9781316585269

Réunissant les idées d'experts du monde entier, ce texte incisif offre des perspectives d'avant-garde sur l'analyse des risques et la gouvernance des organismes génétiquement modifiés (OGM), favorisant une prise de décision efficace et informée dans les pays en développement.

Composé de quatre sections complètes, ce livre comprend:

- l'analyse intégrée des risques et prise de décision, donnant un aperçu de la science impliquée et examinant les méthodes d'analyse des risques qui ont un impact sur la prise de décision concernant l'autorisation des OGMs, en particulier dans les pays en développement.
- la diversification des compétences impliquées dans l'analyse des risques et des moyens pratiques dans les pays en développement, dont le manque d'expertise, pour les surmonter.
- les systèmes de réglementation fondés sur l'analyse des risques et la manière dont ils peuvent être compromis par les relations de pouvoir et les intérêts sociopolitiques, ainsi que des stratégies visant à améliorer l'élaboration des politiques relatives aux OGM et la prise de décisions réglementaires.
- des études de cas de pays en développement fournissant des leçons basées sur l'expérience réelle qui peuvent éclairer notre réflexion actuelle.

Ademola A. ADENLE a plus de 16 ans de recherche et d'expérience internationale et a été chercheur principal à l'Université des Nations Unies (UNU), au Japon. Il se spécialise dans les politiques en matière de sciences et de technologie portant sur les défis du développement durable. Ancienne directrice du Centre africain pour les technologies génétiques et maintenant consultante indépendante en biosciences, E. Jane MORRIS a plus de 25 ans d'expérience dans le domaine des biotechnologies en Afrique. Denis J. MURPHY est professeur de biotechnologie à l'Université au Pays de Galles et conseiller pour l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO). Il a publié de nombreux ouvrages et plus de 300 articles de recherche sur la biotechnologie des cultures et les domaines apparentées.

Pour plus de renseignements consultez le site www.cambridge.org

Let's increase our food supply
without
reducing theirs

the
good
growth
plan

Syngenta Brussels Office
Avenue Louise, 489,
B-1050 Brussels
Tel: +32.2.642 27 27
www.syngenta.com
www.goodgrowthplan.com



syngenta